

A Finanzgericht Hamburg 2004. június 16-i végzésével az ED & F Man Sugar Ltd. kontra Hauptzollamt Hamburg – Jonas ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-274/04. sz. ügy)

(2004/C 228/47)

A Finanzgericht Hamburg (Németország) 2004. június 16-i végzésével, amely 2004. június 28-án érkezett a Bíróság Hivatalához, az ED & F Man Sugar Ltd. kontra Hauptzollamt Hamburg – Jonas ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Finanzgericht Hamburg a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

1. Jogosultak-e a nemzeti bíróságok és hatóságok a 3665/87 rendelet 11. cikk (1) bekezdés első albekezdése alapján kiszabott szankció ellen indított jogorvoslati eljárás keretén belül azt vizsgálni, hogy az exportőr nagyobb összeg visszatérítését kérte-e, mint ami megilleti, ha a 3665/87 rendelet ⁽¹⁾ 11. cikk (3) bekezdés első albekezdése szerinti, a visszatérítésről rendelkező határozat a szankciót megállapító határozat meghozatala előtt jogerőre emelkedett?
2. Az első kérdésre adott nemleges válasz esetén: a 3665/87 rendelet 11. cikk (1) bekezdés első albekezdése alapján szankciót megállapító határozat elleni jogvitában a jelen végzésben ismertetett körülmények között vizsgálható-e az, hogy az exportőr azért kérte-e az őt megilletőnél magasabb összeg visszatérítését, hogy alátámassza a közösségi jognak időközben elfogadott valamely értelmezését?

⁽¹⁾ HL L 351., 1. o.

Az Európai Közösségek Bizottsága által 2004. június 29-én a Németországi Szövetségi Köztársaság ellen benyújtott kereset

(C-277/04. sz. ügy)

(2004/C 228/48)

Az Európai Közösségek Bizottsága, képviseli: Gerald Braun és Arnaud Bordes, a Bizottság Jogi Szolgálatának tagjai, kézbesítési cím: Luxembourg, 2004. június 29-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához a Németországi Szövetségi Köztársaság ellen.

Az Európai Közösségek Bizottsága a következő döntés meghozatalát kéri a Bíróságtól:

1. állapítsa meg, hogy mivel nem fogadta el az előírt határidőn belül azokat a törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy eleget tegyen a

takarmányozás hatósági ellenőrzésének megszervezésére irányadó elvek megállapításáról szóló 95/53/EK tanácsi irányelv, valamint a takarmányozásról szóló 70/524/EKG, 96/25/EK és 1999/29/EK irányelv módosításáról szóló, 2001. július 23-i 2001/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ⁽¹⁾, a Német Szövetségi Köztársaság elmulasztotta az EK-Szerződés és a fenti irányelv alapján fennálló kötelezettségei teljesítését;

2. kötelezze az alperest a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

Az irányelv nemzeti jogba történő átültetésére előírt határidő 2002. szeptember 1-jén lejárt.

⁽¹⁾ HL L 234., 55. o.

Az Európai Közösségek Bizottsága által 2004. június 29-én a Németországi Szövetségi Köztársaság ellen benyújtott kereset

(C-278/04. sz. ügy)

(2004/C 228/49)

Az Európai Közösségek Bizottsága, képviseli: Gerald Braun és Arnaud Bordes, a Bizottság Jogi Szolgálatának tagjai, kézbesítési cím: Luxembourg, 2004. június 29-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához a Németországi Szövetségi Köztársaság ellen.

Az Európai Közösségek Bizottsága azt kéri, hogy a Bíróság:

1. állapítsa meg, hogy mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy eleget tegyen a sertések védelmére vonatkozó minimumkövetelmények megállapításáról szóló 91/630/EKG irányelv ⁽¹⁾ módosításáról szóló, 2001. október 23-i 2001/88/EK tanácsi irányelv és 2001. november 9-i 2001/93/EK bizottsági irányelvnek, a Németországi Szövetségi Köztársaság elmulasztotta az EK szerződés, illetve az irányelv alapján fennálló kötelezettségei teljesítését;

2. kötelezze az alperest a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

A 2001/88/EK és 2001/93/EK irányelv átültetésének határideje 2003. január 1-én lejárt.

⁽¹⁾ HL L 316., 1. és 36. o.